

**Образовательный информационно-коммуникативный ресурс
по татарскому языку**

*деятельностный подход, татарский язык, образовательный ресурс,
режим реального общения*

Современное языковое образование переживает бурное развитие в плане использования новейших методов и подходов, связанных с компьютеризацией и личностной ориентацией учебного процесса. Внедрение информационно-коммуникативных технологий в систему языкового образования предоставляет доступ к изучению не только широко распространенных языков, но также языков малых народов. Современные дистанционные курсы, предназначенные для самостоятельного изучения неродных языков, по мнению многих методистов, дополняют традиционные методы и повышают их эффективность. Образовательный информационно-коммуникативный ресурс да татарскому языку «Ана теле», разработанный с учетом лучших достижений коммуникативной методики на платформе EF (Education First), дает возможность пользователям практически овладеть татарским языком как средством межличностного общения [“АНА ТЕЛЕ” онлайн-мәктәбе]. Дистанционное обучение в ней предусматривает развитие у пользователей коммуникативной компетенции; поддержание у них потребности в речевом общении; усвоение в процессе общения представляющей общекультурную ценность информации о национальных особенностях татарского народа, о его традициях и обычаях. Пользователи онлайн-школы “Ана теле” в соответствии с международными языковыми компетенциями могут начинать изучение татарского языка с элементарного (A1) уровня и достичь уровня выше среднего (B2). В процессе дистанционного изучения татарского языка пользователи проходят более 70 разделов, которые связаны с их повседневной жизнью (знакомство, родственные отношения, работа, учеба, отдых, общение с друзьями и т.д.), а также изучают темы, отражающие татарский мир. Каждый из разделов состоит из 4-х уроков, в которых представлены разнообразные задания по основным видам речевой деятельности. Каждый урок имеет свою структуру: просмотр видеосюжета и выполнение задания на понимание его содержания; усвоение новых слов и использование их в продуктивной речи; практическое усвоение языкового материала; понимание татарской речи на слух (аудирование); речевая практика; письменная речь и т.д. Урок завершается итоговым заданием, в котором обобщается изученный лексико-грамматический и речевой материал, проверяются коммуникативные навыки обучающихся. Количество упражнений, представленных в каждом уроке, варьируется от 20 до 25, их содержание носит разнообразный характер. Например: «Просмотрите фильм и ответьте на вопросы»; «Прослушайте аудиозапись и выберите правильный ответ»; «Поставьте слова в нужной последовательности, чтобы составить предложение»; «Прослушайте аудиозапись. Перемещайте полоски со словами вверх и вниз, пока не поставите их в правильной последовательности»; «Перетащите полоски со словами справа, чтобы они соответствовали тому, что слева»; «Перетащите полоски со словами, чтобы они соответствовали картинкам» и т.д. Многократное повторение лексико-грамматического материала и речевых образцов через данную систему заданий обеспечивает пользователю выработку необходимых навыков для успешного решения определенных коммуникативных задач. Немаловажную роль играет и то обстоятельство, что разнообразные по тематике и объему диалогические и монологические высказывания, составленные с использованием наиболее частотно употребляемой лексики и синтаксических моделей, языковые и речевые упражнения, ситуативные аудиоматериалы обеспечивают

практическое усвоение татарского языка и являются условием погружения в языковую среду. В конце каждого раздела дан обзор, в котором представлена наиболее частотная в повседневном общении тематическая лексика (до 40 слов), указаны транскрипция и перевод каждого слова, а также его аудиозапись [Замалетдинов 2013]. Графические возможности компьютера дают возможность представить любой вид деятельности в виде картинок или анимации, что особенно важно при ознакомлении с новой лексикой, так как изображения на мониторе позволяют ассоциировать фразу на татарском языке непосредственно с действием, а не с фразой на родном языке. В распоряжении пользователей дистанционного ресурса имеются также онлайн-словарь, лаборатория произношения и письма, грамматическая лаборатория, которые дают возможность получать оперативный доступ ко всему объему справочной информации, необходимой для решения коммуникативных задач, учат решать проблему путем самостоятельного поиска и отбора информации.

В результате самостоятельной речевой деятельности пользователи к концу каждого пройденного уровня обладают следующими коммуникативными умениями: понимать на слух звучащую татарскую речь; составлять устные и письменные сообщения разной сложности; читать с пониманием тексты различных жанров, писать небольшие тексты по данному образцу, т.е. участвовать в устном и письменном речевом общении. Таким образом, от уровня к уровню каждый пользователь совершенствует свои знания и речевые навыки, закрепляет их с помощью поэтапных упражнений, готовя себя к живому общению в режиме реального времени в учебной комнате под названием Adobe Classroom. Данная учебная комната специально разработана для дистанционного обучения и удобна тем, что можно использовать разные материалы для формирования всех коммуникативных навыков.

Разговорные уроки, которые проводятся преподавателями Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Казанского федерального университета ежедневно в вечернее время в соответствии с утвержденным расписанием, вызывают большой интерес у пользователей. Обучение общению осуществляется на них посредством речевой деятельности, в процессе которой решаются воображаемые или реальные коммуникативные задачи. Средством осуществления данной деятельности служит спонтанное общение на основе проблемных ситуаций. Проведение разговорных уроков в малых (6 человек) группах способствует речевой активизации пользователей онлайн-школы, так как при выполнении заданий они ставятся в такие условия, когда успех или неуспех одного человека отражается на работе всей группы. После завершения каждого урока преподаватель оценивает в баллах речь пользователей и пишет каждому из них свои комментарии с конкретными пожеланиями, поощряя его за хорошие ответы или отсылая его к повторению речевого или языкового материала.

Создание и внедрение в практику изучения татарского языка онлайн-курса способствовало повышению интереса к нему не только у жителей РТ, но и у представителей татарских диаспор в регионах РФ, а также в странах ближнего и дальнего зарубежья [Фатхуллова 2015]. Ежегодно в онлайн-школе регистрируются пользователи из Казахстана, Узбекистана, Киргизии, Азербайджана, Китая, Германии, Австралии, Финляндии, Турции, где сильны татарские диаспоры. Наряду с ними дистанционно изучают татарский язык и представители Испании, Австрии, Канады, Франции и т.д. Набор и регистрация новых пользователей в онлайн-школу осуществляется в феврале каждого года, и каждый пользователь получает лицензию на бесплатное изучение татарского языка в течение года.

В современной лингводидактике под педагогической технологией принято понимать совокупность средств и методов воспроизведения теоретически обоснованных процессов обучения и воспитания, позволяющих успешно реализовывать поставленные образовательно-воспитательные цели, предполагающее научное проек-

тирование, при котором задаются эти цели и сохраняется возможность объективных измерений достигнутых результатов [Педагогические 2006: 26]. В системе языкового образования значимость использования информационно-коммуникационных технологий как инструмента, повышающего эффективность обучения, неоспорима. Как показывает положительный опыт работы в данном направлении, информационные технологии повсеместно используются как для поддержки традиционной системы образования, так и для внедрения дистанционного обучения, которое стало глобальным явлением образовательной и информационной культуры. Развитие дистанционного образования признано одним из ключевых направлений основных образовательных программ. В этом отношении не является исключением и обучение татарскому языку благодаря реализации проекта по созданию онлайн-школы «Ана теле». Мы еще раз убеждаемся в том, что преимущества использования дистанционного курса для изучения татарского языка очевидны, и они заключаются в следующем: доступность школы в любой точке, где есть Интернет и в любое время суток; наличие быстрой обратной связи; оперативное взаимодействие пользователей; интерактивность обучения; повышение мотивации и интереса к изучению языка; снятие психологических барьеров; бесплатный доступ для каждого пользователя; индивидуальный темп обучения и т.д. Как видно из сказанного, опираясь на достижения в сфере IT-технологий, можно заметно упростить и облегчить процесс изучения татарского языка, а также сделать его более эффективным.

Таким образом, дистанционный курс «Ана теле» вовлекает пользователей в непосредственную речевую деятельность и отвечает реалиям сегодняшнего дня. Он ярко и красочно оформлен, что создает у пользователей дополнительную мотивацию для изучения татарского языка. В ней реализуются ситуации, стимулирующие речевую инициативу пользователей для осуществления коммуникации на татарском языке с учетом национальной культуры, норм речевого этикета. Благодаря онлайн-школе появилась возможность изучения татарского языка с носителями вне зависимости от пространства и времени; использования телекоммуникационных технических средств (гаджетов) – телефоны, смартфоны, планшеты и т.д. Интернет стал тем пространством, которое объединяет людей из разных стран и позволяет учить татарский язык в удобном для себя режиме, реально индивидуализировать образовательный процесс, усилить положительную мотивацию обучения, активизировать познавательную деятельность, усилить творческий характер деятельности пользователя.

В заключение хотелось бы подчеркнуть, что разработка инновационной методики обучения татарскому языку в условиях интенсивного технологического развития является приоритетным направлением в современной татарской лингводидактике и требует дальнейшего изучения.

Литература

“АНА ТЕЛЕ” онлайн-мәктәбе// URL: [http:// anatele.ef.com](http://anatele.ef.com)

Замалетдинов Р.Р. Из опыта использования мультимедийных технологий в обучении татарскому языку / Р.Р.Замалетдинов, К.С.Фатхуллова, А.Ш.Юсупова // Филология и культура. – 2013. – № 3 (33). – С. 277-281.

Фатхуллова К.С. Современная модель дистанционного обучения татарскому языку / К.С.Фатхуллова, Г.А.Гусейнова // Научный Татарстан. – 2015. – №2. – С.140-143.

Педагогические технологии дистанционного обучения: учеб. пособие для студ. высш. уч. заведений / под. ред. Е.С.Полат. – М.: Изд. центр «Академия», 2006. – 400 с.

Доган Д. Онлайн-мәктәп ресурслары – БРТга эзерләнүдә зур ярдәм / Д.Доган // Мәгариф. Татар теле. – 2016. – №1. – 24 б.